

# 不领取提单正本 - 电放保函范例

## LETTER OF INSTRUCTION, INDEMNITY, AND ACKNOWLEDGMENT FOR TELEX RELEASE WITHOUT ISSUANCE OF ORIGINAL BILLS OF LADING

\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\*

**To:** MSC Mediterranean Shipping Company S.A. 12/14 Chemin Rieu 1208 Geneva, Switzerland, its agents, affiliates, servants and employees, and/or the Owners of the vessels involved in the carriage of subject consignment and their insurers

<b>RE.:</b>	Booking number:	订舱号码 (选填)
	First vessel and voyage number:	提单上的船名航次
	B/L number:	MEDU 开头的提单号码
	POL:	提单上的起运港
	POD/Final destination:	提单上的卸货港/交货地
	Name of Booking party (if different from the named Shipper):	订舱方公司名

**We, the undersigned, as the booking party (if not named), and as shippers and/or owners of the above-mentioned shipment, hereby expressly request and instruct you not to issue the Original Bills of Lading to us.**

We further request that you arrange for a Telex Release of our cargo at (place) 提单上的卸货港/交货地 to

Company name:	提单收货人公司名 (需与正本提单收货人内容完全一致)	
Address:	提单收货人公司地址 (需与正本提单收货人内容完全一致)	
Mailing address (if different from above):	提单收货人公司的邮寄地址 (和提单上的地址不一致的才需要填写)	
Person in charge:	联系人 (需与提单上的一致)	
Telephone No.:	电话 (需与提单上的一致)	Fax No.: 传真 (需与提单上的一致)
Email address:	邮箱 (需与提单上的一致)	

We acknowledge and accept full responsibility for this request and undertake to indemnify and hold you harmless from any and all consequences, claims, liabilities, or losses that may arise as a result of this instruction.

**More precisely, in consideration of your complying with our above request, we hereby undertake and agree as follows:**

1. To indemnify and hold you, your agents, and your servants harmless from and against any and all consequences, claims, damages, costs, and liabilities of any nature whatsoever that may arise from your complying with our request not to issue the Original Bills of Lading and to release the cargo without presentation of such documents.
2. That we will not hold you responsible in any way for any misdelivery, loss, or dispute arising from the release of the cargo without the production of the Original Bills of Lading.
3. In the event of any proceedings being commenced against you or any of your servants or agents in connection with the issuance/sending/release of the bills of lading as aforesaid, to provide you or them on demand with sufficient funds to defend the same.

4. If, in connection with the issuance/sending/release of the bills of lading as aforesaid, the ship, or any other ship or property in the same or associated ownership, management or control, should be arrested or detained or should the arrest or detention thereof be threatened, or should there be any interference in the use or trading of the ship (whether by virtue of a caveat being entered on the ship's registry or otherwise howsoever), to provide on demand such bail or other security as may be required to prevent such arrest or detention or to secure the release of such ship or property or to remove such interference and to indemnify you in respect of any liability, loss, damage or expense caused by such arrest or detention or threatened arrest or detention or such interference, whether or not such arrest or detention or threatened arrest or detention or such interference may be justified.
5. That we will, upon first written demand, reimburse you for any expenses, losses, or liabilities incurred as a result of your compliance with our request.
6. That this undertaking shall remain valid and binding upon us, our successors, and assigns, until such time as you are fully discharged from any and all potential claims relating to this shipment.

We further acknowledge that we are aware and agree without limit to be bound by the Terms & Conditions of the contract of carriage, a copy of which was made available to us and is also available online at <https://www.msc.com/en/carrier-terms>

Yours faithfully,

For and on behalf of:

*[insert name of the shipper]*

填写提单发货人公司名

Authorised signature:

Name (type): 申请人

Position (type): 申请人职位

Date: 申请日期

Company Stamp/Seal

盖提单发货人公章

For and on behalf of:

*[insert name of the booking client]*

填写提单订舱方的公司名

Authorised signature:

Name (type): 申请人

Position (type): 申请人职位

Date: 申请日期

Company Stamp/Seal

盖提单订舱方公章

注:如果发货人和订舱人是同一个公司, 只需要填写左边发货人公司名和盖公章即可, 如果是不同公司则左右两边都要填写并盖公章